



ACTUALITÉS

## **Un Temps Bourg gigantesque !**

## ÉDITO // PENNAD-STUR

Les événements qui se sont déroulés sur la commune ou à la Brest Arena ce printemps ont une nouvelle fois mis en évidence le foisonnement de la vie associative et sportive sur la commune.

Ainsi, le challenge du printemps a réuni quelques 1 200 jeunes joueurs de 10 nationalités différentes pour sa 39<sup>e</sup> édition. Le championnat d'Europe de luttes celtiques a mis sous le feu des projecteurs deux habitants de la commune qui ont obtenu 3 titres de champion.

Ces manifestations, auxquelles on peut ajouter le championnat de France de tennis de table ou encore le tournoi régional de tennis de table de l'Ascension ont pu se dérouler dans d'excellentes conditions grâce à l'engagement des nombreux bénévoles des clubs locaux. Que tous ces bénévoles ainsi que les responsables de ces clubs soient ici remerciés pour leur investissement et leur motivation.

*Gant ar pezh a oa degouezhet er gumun pe e Brest Arena e-kerzh an nevez-amzer ez eus bet tro da welet, ur wech ouzhpenn, pegen bervidik eo ar sport hag ar c'hevredigezhioù amañ e Gwipavaz.*

*Setu ma 'z eus en em gavet ur 1 200 c'hoarier yaouank bennak, deuet eus 10 bro disheñvel, evit 39<sup>vet</sup> tournamant an nevez-amzer. E kampionad Europa ar gouren keltiek ez eus bet enoret daou zen eus ar gumun hag a zo aet 3 flas kampioned ganto. Mat-kenañ e oa tremenet an abadennoù-se, hag ivez kampionad Frañs an tennis-taol ha tournamant rannvroel an tennis-taol da-geñver ar Yaou Bask, kement-se gras d'an dud a-youl vat eus kluboù ar c'hornad a oa bet kalz anezho o reiñ an dorn. Lava-romp trugarez dezho holl hag ivez d'ar re a zo e penn ar c'hluoù evit ar pezh a reont hag evit o lusk.*

La rédaction

Ar bodad-skrivañ

## EN BREF // E BERR GOMZOÙ

Rétro'

## Dernier ballon sonde

Nous l'évoquons dans le dernier numéro du *Guipavas le mensuel*, le 18 avril dernier, Gilles Le Meau, technicien d'exploitation au centre météorologique de Brest, a procédé au dernier lâcher manuel de ballon de radio-sondage en France. Depuis 1945, ce sont près de 74 000 sondes qui ont été lâchées à Guipavas par Météo France.



Bientôt

## Inscriptions pour le salon d'automne

La 34<sup>e</sup> édition du salon d'automne se déroulera à l'Alizé **du 5 au 20 novembre 2016**. Les artistes peintres et sculpteurs guipavasiens souhaitant y exposer sont invités à s'inscrire dès maintenant auprès de Cécile Jégo-Avry au 02.98.84.66.11 ou [cecile.jego-avry@mairie-guipavas.fr](mailto:cecile.jego-avry@mairie-guipavas.fr)

## Distribution du mensuel

Pour signaler un problème ou poser une question liée à la distribution du *Guipavas le mensuel* sur la commune, merci de contacter la société Adrexo au **02.98.41.94.37** (prix d'un appel local), du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h30.

Bientôt

## Prochain numéro

de *Guipavas le mensuel* dans vos boîtes à partir du **5 septembre 2016**.

Photo de couverture : spectacle *VIA*, compagnie l'Homme debout programmé dans le cadre du Temps Bourg, le samedi 2 juillet 2016 (Jean-Pierre Estournet)



Directeur de la publication : Gervan Moal, maire de Guipavas  
Rédaction hors mention : Frédéric Alix, Élodie Camban et services municipaux  
Impression sur papier recyclé Cyclus Print : Cerid - Brest  
Tirage : 6 900 exemplaires  
Conception graphique : d'une idée à l'autre.  
Renseignements : Mairie de Guipavas, place Saint-Éloi.  
Tél. : 02.98.84.75.54 [www.mairie-guipavas.fr](http://www.mairie-guipavas.fr)



05

ACTUALITÉS

07

3 questions à BeNoît Mousserion



04

ACTUALITÉS  
Importants chantiers d'été

06

GRAND FORMAT  
Un Temps Bourg gigantesque !

Bientôt

## Les rendez-vous du monde associatif

• Le forum des associations, lieu d'échanges et de découvertes d'activités, se déroulera cette année **le samedi 3 septembre de 9h à 17h** (interruption prévue entre midi et 13h30) à l'Alizé. Comme chaque année, l'entrée est gratuite et permet d'apporter aux visiteurs des réponses quant à la pratique d'une discipline sur Guipavas. Diverses démonstrations ponctueront cette journée.

• Par ailleurs, en ce début de saison, le service sport et vie associative (SSVA) invite les associations à une réunion de rentrée. Deux dates sont inscrites à l'agenda : **le 6 septembre à 18h30** à la salle mutualisée et **le 8 septembre** toujours à 18h30 à la Maison de quartier de Coataudon (MQC). Ces réunions ont un caractère essentiellement pratique à destination des responsables associatifs : utilisation des salles, du matériel, du minibus, fonctionnement du SSVA, plannings, etc.

Renseignements complémentaires auprès du SSVA au 02.98.32.88.13 ou [ssva@mairie-guipavas.fr](mailto:ssva@mairie-guipavas.fr)



Bientôt

## Don du sang

La prochaine collecte de l'établissement français du sang (EFS) se déroulera **le jeudi 23 juin 2016** entre 8h et 12h30 à la salle Jean Monnet. L'équipe médicale et les bénévoles rappellent que pour un premier don, il est nécessaire de se munir d'une pièce d'identité. Par ailleurs, pour donner son sang, il faut avoir entre 18 et 70 ans et peser plus de 50 kg.

RétrO'

## Journée de sensibilisation à l'autisme

Le Rotary Club de Landerneau a organisé le jeudi 28 avril une action au profit de l'association pour la sensibilisation à la protection, l'éducation et la recherche sur l'autisme et notamment le syndrome d'Asperger (ASPERANSA) en proposant, entre autres actions, une course pédestre avec étape à la mairie. L'association ASPERANSA, accompagne et guide les personnes autistes et leurs familles dans leurs démarches, les conseille et les soutient. Elle développe ses actions afin de favoriser l'intégration sociale, scolaire et professionnelle des jeunes autistes et tente ainsi de faire évoluer le regard porté sur l'autisme.

Renseignements complémentaires auprès d'ASPERANSA, 10 rue Monge à Brest au 06.89.24.03.04 et auprès du centre de ressources autisme, 125 rue Jean Monnet à Guipavas au 02.98.89.47.70



Bientôt

## Fête de la musique

Avis aux mélomanes : la fête de la musique, édition 2016 se tiendra **le dimanche 19 juin**, place Saint-Éloi à partir de 15h (en cas de mauvais temps, les concerts se dérouleront à l'Alizé). Cette manifestation, fidèle à l'esprit qui l'anime, proposera de multiples styles musicaux.

Entièrement gratuit et convivial !



09

HISTOIRE  
Tanguy,  
le preux chevalier

11

SORTIR  
Vie locale

08

ACTUALITÉS



10

EXPRESSION POLITIQUE

12

RENCONTRE  
Jean-Yves L'Her

## ACTUALITÉS // KELEIER

137

nombre d'adhérents  
au club Guipavas BMX  
(28 Guipavasiens et 109 du pays de Brest)

6 juin

date de démarrage des travaux  
sur les deux chantiers

32

nombre de pistes de pétanque créées.  
Les couloirs respectent les normes homologuées avec une taille de 14 m x 3,5 m

## Infos travaux

# Importants chantiers d'été



Le parking du complexe sportif de Kercoco va être entièrement réaménagé



Nouvelles bosses, nouveaux talus et nouveaux virages, le prochain circuit du Guipavas BMX devrait susciter des vocations

F. Beckermin / Ville de Guipavas

Afin de minimiser la gêne pour les usagers, des travaux d'envergure vont se dérouler aux complexes sportifs de Kercoco et du Moulin Neuf durant l'été, époque où l'activité sur ces sites est réduite. À terme, ces aménagements devraient permettre l'organisation de compétitions de haut niveau.

**D**émarrons ce tour d'horizon des chantiers de l'été sur Guipavas avec la réalisation d'une piste de BMX homologuée de niveau national et européen en lieu et place de celle déjà existante sur le site du Moulin Neuf. D'un accès aisé car situé à proximité de la RN 12, ce nouveau circuit disposera d'équipements de sécurité (grille et barrière) et d'un poste d'entraînement. Les travaux réalisés conjointement par les entreprises Talec (BTP) et Protracks, spécialiste en conception et construction de ce type d'équipement sportif, démarrent le 6 juin et devraient être achevés fin juillet. Le montant total est estimé à 157 000 €.

## Rayonner sur le pays de Brest et au-delà

Après la dépose du circuit existant, les aménagements consisteront à réaliser une nouvelle butte de départ, à créer les bosses et à mettre en forme les virages. À terme, cette réalisation devrait permettre au club Guipavas BMX d'attirer les adeptes de la discipline de tout le pays de Brest (enfants, adolescents et adultes) et de faire venir les autres clubs de France, voir d'Europe à l'occasion de l'organisation de manifestations sportives de haut niveau.

## Du côté de Kercoco

L'autre chantier inscrit au calendrier concerne le complexe de

Kercoco qui regroupe l'espace sportif Europe et la salle Jean Kergoat. Afin de sécuriser mais aussi d'agrandir et de mutualiser le stationnement dans cette zone, la réflexion préalable a porté sur la reconfiguration de la circulation et l'adaptation aux personnes à mobilité réduite (PMR) via des accès et des cheminements adaptés. Ainsi, l'entrée du bâtiment Jean Kergoat va être dotée d'une rampe d'accès et des places de parking pour handicapés seront créées.

## Création d'une aire de pétanque

Le parking existant devant la salle va être réaménagé. Il comprendra un nouvel accès (entrée et sortie distinctes) permettant un sens de circulation spécifique et fluide. Le terrain stabilisé quant à lui, sera transformé en partie en un nouveau parking de 50 places dont l'accès s'effectuera par une voie nouvellement créée entre l'arrière de la salle Jean Kergoat et l'Alizé. L'autre partie du terrain accueillera une aire de pétanque disposant d'un éclairage et revêtue d'un enduit bicouche. Cet équipement, comprenant 32 couloirs, sera homologué au niveau national. L'aire de pétanque couverte de l'espace sportif Europe sera elle aussi reprise avec le même type de revêtement. Ce chantier avoisinant les 150 000 € devrait être livré pour le 30 septembre prochain. ■

# ACTUALITÉS // KELEIËR

## Services de la ville

### Les horaires d'été

À partir du 1<sup>er</sup> juillet, les services de la Ville passent aux horaires d'été.

- **La mairie** fermera ses portes à 17h du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août. Les horaires sont les suivants : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h15 et de 13h30 à 17h. Pas de permanence état civil les samedis matins entre le 16 juillet et le 20 août inclus. Par ailleurs, la mairie sera exceptionnellement **fermée le vendredi 15 juillet**. Une permanence état civil sera assurée le samedi 16 juillet de 9h à 12h.



F. Bétermin / Ville de Guipavas

- **La Maison des solidarités (CCAS)** ferme également ses portes à 17h du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août. Les horaires d'ouverture sont les suivants : le lundi de 13h30 à 17h ; les mardis, jeudis et vendredis de 8h30 à 12h15 et de 13h30 à 17h ; le mercredi de 8h30 à 12h15. Le CCAS sera **fermé le vendredi 15 juillet**.

- **Le service sport et vie associative (SSVA)** ne change pas d'horaires mais sera **fermé du 13 juillet à midi au 16 août à 13h30**. Durant cette période, les clés des salles sont à retirer à l'accueil de la mairie.

- **L'Alizé** garde ses horaires habituels mais sera **fermé du 13 juillet au 21 août inclus**.

- **La médiathèque Awena** sera ouverte du 5 juillet au 27 août les mardi, jeudi et samedi de 10h à 13h et les mercredi et vendredi de 14h à 18h. **Fermeture pour inventaire du 1<sup>er</sup> au 15 août inclus**.

- **La Maison de l'enfance** est ouverte tout l'été du lundi au vendredi de 7h30 à 19h. **Fermeture exceptionnelle le vendredi 15 juillet**.

- **Le RPAM** sera **fermé du 1<sup>er</sup> au 15 août** et exceptionnellement **le vendredi 15 juillet**.

- **La Maison des jeunes (MDJ)** : le secrétariat de la MDJ sera **fermé du 11 juillet au 3 août**. En cas de nécessité, adressez-vous directement aux directeurs des ALSH.

Horaires d'ouvertures du 6 au 8 juillet et du 4 au 31 août : le lundi de 14h à 17h ; le mercredi de 9h à 12h et les mardis, jeudis et vendredis de 9h à 12h et de 14h à 17h

Retrouvez les horaires d'ouverture des services municipaux sur [www.mairie-guipavas.fr](http://www.mairie-guipavas.fr)

## Inscriptions, réinscriptions

### Transports scolaires 2016 / 2017

Les inscriptions et réinscriptions (primaire et collège) aux transports scolaires pour le secteur du Douvez sont à effectuer en mairie, au service enfance scolarisée **jusqu'au 22 août**. L'abonnement annuel coûte 1,17 € par journée de classe et par enfant (réabonnement sous réserve du paiement des factures antérieures). La facturation s'effectue trimestriellement. Il existe également la possibilité d'un abonnement occasionnel pour une durée minimum d'une semaine (même tarif et sans modification du circuit).

Renseignements complémentaires auprès du service enfance scolarisée au 02.98.84.18.10

## Nouvelle enseigne

### C'est nouveau

La boutique de confiseries l'île aux bonbons a ouvert ses portes le 2 mai. Située au 4 bis rue des trois frères Cozian, l'enseigne propose une multitude de bonbons et autres délicieuses friandises au poids ou à l'unité.

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h30 et le dimanche de 9h à 12h30

## Saison 2016 / 2017

### Chèque sport



Vous avez entre 16 et 19 ans ? Profitez du Chèque sport lancé par la Région Bretagne pour pratiquer en club le ou les sport(s) de votre choix. Le Chèque sport permet à tous les jeunes né(e)s en 1998, 1999, 2000 et

2001 de bénéficier d'une réduction de 15 € pour toute adhésion annuelle à un club sportif breton (hors association sportive interne à un établissement scolaire).

Pour bénéficier de cette aide, rendez-vous sur le site dédié de la Région Bretagne et complétez le formulaire d'inscription. Vous pourrez ainsi imprimer votre chèque et le présenter au club au moment de l'inscription.

Plus d'informations sur [jeunes.bretagne.bzh](http://jeunes.bretagne.bzh)

## Rendez-vous

### Jumelage

Cet été sera marqué par une nouvelle étape dans le jumelage tissé entre Barsbüttel (ville allemande, proche de Hambourg) et Guipavas. En effet, pour marquer le 30<sup>e</sup> anniversaire, une délégation composée d'une soixantaine d'invités allemands et anglais (Guipavas est jumelée avec Callington depuis 1982) sera reçue sur la commune **du 14 au 18 juillet 2016**, à l'initiative du comité de jumelage.



Rappelons que la signature de la charte de jumelage avec Barsbüttel s'est déroulée à Guipavas le 12 octobre 1986. Charles Kerdilès, maire de l'époque et son homologue le bourgmestre Fried-

rich Sievert s'engageaient alors « dans un esprit de rapprochement, à conjuguer leurs efforts pour s'entraider, échanger leurs connaissances et créer entre leurs concitoyens des contacts soutenus par des visites réciproques et des échanges en tous domaines ». Les trois dernières décennies montrent que le contrat a été rempli tant les chaleureuses visites et les échanges hospitaliers se sont enchaînés entre les deux villes. Le nouvel épisode estival qui se profile ne devrait pas déroger à la règle. La cérémonie officielle débutera **le vendredi 15 juillet à partir de 17h30** aux abords de la place Saint-Éloi où diverses animations seront orchestrées et une plaque marquant l'événement dévoilée. Toute la population est invitée à assister à cette célébration. Mais avant cela, un peu plus tôt en matinée, une rencontre impliquant des associations guipavasiennes et les comités de jumelage permettra d'échanger sur de futurs projets tout en tissant de nouveaux liens entre nos communes. Le comité de jumelage a, par ailleurs, concocté d'autres temps forts et visites pour ses partenaires. Ainsi, les délégations auront par exemple la possibilité de découvrir les festivités de Brest 2016 tout comme les partenaires invités à l'occasion des 30 ans du jumelage avec Callington avaient pu découvrir les fêtes maritimes en 2012.

Plus d'informations : Yves Vourc'h, président du comité de jumelage au 02.98.32.16.61

## GRAND FORMAT

# Un Temps Bourg gigantesque !



### Appel à participants chantier collectif

Participez à la création des décors du spectacle VIA avec la compagnie L'Homme debout :

- du 14 au 17 juin de 16h à 20h à la salle de motricité de l'école de Kerafloc'h (apéro-rencontre avec les artistes le mardi 14 juin à 18h18)
- du 20 au 21 juin de 16h à 20h à la Maison de quartier de Coataudon (apéro-rencontre avec les artistes le lundi 20 juin à 18h18)
- du 22 au 24 juin de 16h à 20h à l'Alizé (apéro-rencontre avec les artistes le 22 juin à 18h18) et les 25 et 26 juin de 14h à 18h

L'accès est libre et gratuit.

De nombreux Guipavasiens se souviennent que l'aventure du Temps Bourg a commencé un beau jour de juillet 2009 lorsque dans le ciel du centre-ville est apparu un lustre musical composé des huit musiciens volants de la compagnie *Transe Express*. L'année suivante, le spectacle quittait les airs pour redescendre sur le pavé afin de suivre la déambulation de trois éléphants conduits par *Oposito*. Suivront, un ballet de divas demesurées (*Transe Express*) puis l'érection d'une barricade acrobatique dans le parc de Pontanné (*Nofit State Circus*), un air d'opéra accompagnant le périple de girafes monumentales (*Compagnie Off*), une déambulation multicolore s'inspirant de la «Holi», traditionnelle fête des couleurs hindoue (*Artonik*) et enfin, l'année dernière, une procession de roues tourbillonnantes entraînant le public dans son sillage (*Compagnie Off*). Le point commun de ces divers chapitres du Temps Bourg, outre la présence toujours complice du Fourneau, repose sur la dose de poésie, de rêve et surtout de plaisir qui envahit, le premier samedi de juillet, l'espace urbain guipavasien.

### Au cœur de l'événement

Cependant, il serait réducteur de résumer le Temps Bourg à une féerie magistrale proposée gratuitement. C'est avant tout un creuset culturel mêlant habilement représentations artistiques et propositions associatives. Cette formule permet à la population, toutes générations confondues, de se retrouver de façon conviviale. La recette sera donc renouvelée cette année avec une volonté municipale renforcée d'immerger totalement la population au cœur de l'événement. Ainsi, tous ceux qui le souhaitent pourront prendre une part active dans l'écriture de ce nouvel épisode. Nous y reviendrons dans un instant...

### Au programme

En ce qui concerne le programme du samedi 2 juillet 2016, la fête s'amorcera à 18h avec un prélude surprise concocté et animé par des associations guipavasiennes. Puis, à 19h33, le public sera invité à constituer la nouvelle chorale de Guipavas sous l'impulsion d'une chef de chœur déjantée, armée d'une guitare électrique. Ce spectacle interactif, pour tous, intitulé «Chorale Public» (*Label Z*) promet un pur moment d'humour et de dérision ! Au fil de cette fin d'après-midi, les places Saint-Éloi et Saint-Herbot devraient alors se transformer en lieux emplis de vie et d'animations. Le public (afin de ne rater aucun moment de la fête) aura la possibilité de se restaurer sur place grâce à l'implication du monde associatif et des commerçants. À 21h, le Dj de la Villa Club proposera un enchaînement musical aux transitions fluides qui devrait déridier les jambes des plus réservés...

### Une histoire à inventer ensemble

Puis à 22h32 au carrefour de la rue de Brest et de la rue de la vallée apparaîtra Kaipuu, une marionnette géante (6 à 8 mètres) venue de Finlande. Le public est invité à accueillir chaleureusement ce personnage demesuré afin qu'un lien se tisse et que le nouvel hôte de la commune raconte alors ses histoires et ses aventures. Kaipuu, qui a déjà arpenté bien des villes à travers le monde, est le héros du spectacle onirique VIA de la compagnie *L'Homme debout*. Au moment où vous lisez ces lignes, son histoire reste encore à écrire et le spectacle à construire ! Mais pas d'inquiétude car le moteur de cette compagnie consiste justement à s'installer en amont sur le territoire de la représentation afin de créer une histoire originale, avec la population.



Cette édition 2016 du Temps Bourg souhaite plonger toute la population guipavasienne au cœur de l'événement

### Des chantiers collectifs

Ainsi, ceux qui le souhaitent sont invités à un grand chantier participatif **du 14 au 26 juin** (cf. encart page 6). Ce chantier sera nomade puisqu'il se déroulera au Douvez puis à Coataudon et enfin à l'Alizé pour respecter la spécificité géographique de notre commune. Concrètement, il s'agit de proposer au public des ateliers ouverts à tous en accès libre et gratuit. Chacun des trois chantiers est une fourmilière où l'on peut venir construire, bricoler, mais aussi passer en curieux, boire un café, rencontrer les artistes... Les plus grands (à partir de 10 ans) pourront fabriquer les décors en osier et fil de fer qui serviront à raconter l'histoire que les spectateurs découvriront le 2 juillet. Les plus jeunes, quant à eux, effectueront de nombreuses découvertes sur place... D'ailleurs, toutes les écoles de Guipavas (soit près de 200 enfants de CM1 et CM2) viendront visiter et participer à ces ateliers avant de se retrouver ensemble le 1<sup>er</sup> juillet pour un pique-nique géant à l'Alizé qui leur réserve quelques surprises...

### Devenez figurant

Au-delà de ces chantiers, des volontaires guipavasiens sont également invités à prendre une part active à la déambulation en devenant figurant et en apprenant à manipuler, durant trois soirs, les décors aux côtés des artistes. Les répétitions se dérouleront à l'Alizé les 29, 30 juin et 1<sup>er</sup> juillet de 18h18 à 21h03. ■

*Renseignements et inscriptions pour prendre part au spectacle auprès du Fourneau (Alice Lang et Laura Lelandais) au 02.98.46.19.46 ou [mediation@lefourneau.com](mailto:mediation@lefourneau.com)*

## TEULIAD PENNAÑ

MicrO

### 3 questions à BeNoît Mousserion



BeNoît Mousserion, directeur artistique de la compagnie L'Homme debout (au centre de la photo) lors d'un chantier public

#### 1 Parlez-nous de la compagnie L'Homme debout ?

La compagnie est née à la fin de 2011. Nous sommes un collectif de 17 personnes animé par un même état d'esprit et l'envie de partager l'idée de « chantier public ». Pour chaque représentation, nous posons sur la table tout notre savoir-faire, toutes nos compétences, nous mélangeons tout cela avec les histoires des habitants rencontrés et mettons en jeu un spectacle particulier et original, en ceci qu'il n'existera qu'une seule fois.

#### 2 Comment est né Kaïpuu ?

Kaïpuu a été construit à Helsinki en 2014 par plus d'un millier de participants. Ça, c'est pour l'histoire de sa construction mais ce qui importe c'est que l'on ne sache pas d'où il vient. Il est l'image du migrant. Depuis que l'homme est debout sur ses deux jambes, il se déplace dans le monde parfois pour des raisons positives, souvent pour survivre. Kaïpuu nous parle de toutes ces personnes qui ont risqué leur vie pour fuir leurs pays et qui parviennent jusque dans les rues de nos villes. Quel regard portons-nous sur eux ? Kaïpuu lui, ne donne aucune leçon de morale, il entre dans la ville et promet un beau moment de partage.

#### 3 Que nous réserve ce spectacle ?

Pour préparer ce spectacle, nous proposons un chantier public de construction sur trois sites où chacun pourra réaliser son monde ou contribuer à la construction d'un monde collectif à travers la réalisation de sphères en osier. Puis il y aura les séances de répétition. Nous imaginerons alors une grande marche mise en jeu dans les rues de Guipavas, une immense chorégraphie autour de Kaïpuu. L'aspect des sphères lumineuses pourra évoluer au fil du spectacle. Elles formeront un petit peuple lumineux confronté à l'arrivée d'un étranger dans la ville...

# ACTUALITÉS // KELEIËR

Rendez-vous

## Quartiers d'été



Fin juin, les quartiers d'été réinvestissent Guipavas du lundi au vendredi en simultané sur 3 sites : dans le parc de Pontanné, sur le city stade jouxtant la Maison de quartier de Coataudon (MQC) et sur la plage du Douvez.

### Animations gratuites

Ainsi, du 27 juin au 29 juillet (hormis les 14 et 15 juillet), de 16h30 à 19h30, des animations sportives, ludiques et culturelles, proposées gratuitement, raviront les petits et les grands de 2 à 77 ans. Sur chaque lieu, un animateur accueillera les participants et proposera du matériel sportif, des jeux ainsi que de la lecture. Selon l'affluence et la motivation du public, il pourra également organiser des tournois et des défis.

### Rendez-vous thématiques

Cette année, la médiathèque Awena s'investit pleinement dans les quartiers d'été aux côtés du service action éducative jeunesse en intervenant de 14h30 à 17h30 sur les sites pour faire découvrir des ouvrages, des jeux de société et proposer des animations surprises. Ainsi, le public a rendez-vous le 5 juillet à Pontanné autour de la thématique « animaux et compagnie » ; le 12 juillet au Douvez et le 19 juillet du côté de Coataudon pour des activités baptisées « à l'abordage ! » et enfin le 26 juillet à Pontanné pour l'animation « autour du monde ».

### Les nouveautés 2016

Les quartiers d'été bénéficient également de la présence de l'association Lire et faire lire qui interviendra régulièrement sur les sites pour raconter des histoires aux enfants de 2 à 6 ans. Autre nouveauté de cette édition : le public est invité à venir en masse avec son pique-nique le vendredi 22 juillet sur l'un des 3 sites. Ce soir-là, exceptionnellement, les animations resteront ouvertes après 19h30 afin que familles, amis et collègues puissent organiser une soirée conviviale autour des jeux proposés.

Retrouvez le programme des quartiers d'été sur : [www.mairie-guipavas.fr](http://www.mairie-guipavas.fr)

## Médiathèque

### L'Awena hors les murs

La médiathèque Awena prolonge les quartiers d'été (voir ci-contre) et propose au public des livres, des jeux et des animations thématiques de 14h30 à 17h30 :

- le mardi 16 août sur la plage du Douvez
- le jeudi 18 août à Coataudon
- le mardi 23 août au parc de Pontanné
- le jeudi 25 août sur la plage du Douvez

*En cas de météo défavorable, ces animations ne seront pas maintenues.*

## Médiathèque Awena

### Prêts d'été

À partir du **mardi 5 juillet et jusqu'au samedi 27 août** : l'Awena double le nombre de prêts et leur durée pendant l'été. Les abonnés peuvent ainsi emprunter 12 documents (dont 4 DVD et 2 jeux vidéo) pendant 6 semaines.



## Pensez à vous faire recenser

### Plan canicule

Dans le cadre du plan canicule 2016, les personnes âgées et/ou handicapées en situation d'isolement pendant l'été peuvent, si elles le souhaitent, se faire connaître auprès du service population de la mairie. En cas d'alerte, ce registre nominatif sera mis à la disposition des autorités sanitaires et les personnes recensées seront contactées afin de s'enquérir de leur situation. Toute personne âgée et/ou handicapée peut s'inscrire. Un tiers (parent, ami, médecin) peut également en faire la demande.

Renseignements complémentaires auprès du CCAS au 02.98.32.88.33 ou du service population au 02.98.84.75.54

## Brest métropole

### Travaux 2016 de proximité

Dans le cadre du contrat de proximité territoriale, Brest métropole a approuvé la programmation de travaux 2016 pour Guipavas. Rappelons que ces financements sont attribués aux communes de Brest métropole et aux quartiers brestois en fonction de leur population, des mètres linéaires de voirie, etc.

Pour cette année, la dotation de 250 000 € de travaux de voiries à l'entreprise concerne l'aménagement du carrefour De Gaulle/Cozian, la VC2 - rue commandant Challe (les travaux sont d'ores et déjà réalisés) et la rue de la fraternité (dégagement des emprises routières). Une autre dotation de 248 900 € en vue de travaux de voirie réalisés en régie concerne l'aménagement des rues Ribeuze, Guéprat, Saint-Vincent de Paul, Duguesclin, Anne de Bretagne, François Villon ainsi que les avenues de Normandie (où les travaux sont terminés), Barsbüttel et de la RD 25. Enfin, dans le cadre des espaces verts et des chemins de randonnée, la somme de 46 000 € est allouée pour le jardin du Conte et des études relatives à l'aménagement paysager des ronds-points à proximité de l'aéroport. La remise en état du chemin de Kermeur Saint-Yves à la rue du Pouldu figure également dans ce programme.

## Aide financière

### Coupons sport-loisirs-culture

Le centre communal d'action sociale de Guipavas met de nouveau en place un dispositif d'aide financière afin de faciliter l'adhésion des familles guipavasiennes aux activités sportives, culturelles et de loisirs se déroulant sur la commune. Cette aide, délivrée sous forme de coupons à remettre aux associations concernées, est réservée aux foyers dont le quotient familial, calculé par la caisse d'allocations familiales (CAF), est inférieur ou égal à 600 €.

Les demandeurs doivent se présenter au CCAS munis des justificatifs suivants :

- attestation du quotient familial (pour les non ressortissants CAF, se munir du dernier avis d'imposition, d'un justificatif de versement des allocations familiales, du livret de famille le cas échéant)
- justificatif de l'association choisie précisant le montant de l'adhésion

Renseignements complémentaires : CCAS au 02.98.32.88.33



Légende de nos bois

# Tanguy, le preux chevalier

Guipavas était alors une vaste forêt dans laquelle un jeune chevalier vint se repentir après avoir décapité sa sœur à la suite d'une calomnie de sa marâtre ! Michel Boucher nous conte cette histoire légendaire qui s'est déroulée peu avant l'an 600 de notre ère.

Il ne s'appelait pas encore Tanguy et, au château de Trémazan à Kersaint Landunvez où il vivait avec sa famille, tous le connaissaient sous le nom de Gurguy. Mais hélas, il eut le malheur de perdre sa mère alors qu'il n'était encore qu'un petit damoiseau. Quelques années plus tard, son père Galonus, sans doute las de vivre sans compagne, traversa la Manche et revint d'Angleterre avec une nouvelle épouse.

## Une méchante marâtre

Mais Gurguy et sa sœur Haude subirent très vite les foudres et les humiliations de leur marâtre. Pour échapper à cet enfer, Gurguy quitta le pays et « passant par la Neustrie » (la Normandie), il rejoignit la cour de roi Childebert où il devint un preux chevalier doué d'une grande adresse dans les tournois.

## Son retour au pays

Chevauchant un beau destrier, Gurguy, dès son arrivée au château de son père le seigneur de Trémazan, fut pris d'une colère folle lorsque sa marâtre lui raconta que, pendant toutes ces années d'absence, sa sœur Haude avait vécu de manière dissolue et s'était mal comportée ! Gurguy saisit alors son épée et frappa sa sœur au cou ! Mais lorsqu'il apprit que tout cela n'était que mensonge et calomnie, Gurguy, regrettant le coup d'épée tranchant qu'il venait d'asséner à Haude, par-

tit à franc étrier demander conseil à Saint-Pol, évêque de Léon.

## 40 jours de jeûne

L'évêque lui suggéra d'aller se repentir dans un endroit désert ; et c'est dans un lieu solitaire et boisé en bas de la vallée du Costour à Guipavas qu'il se retira. Il se nourrissait de racines et de mûres jusqu'au jour où, ô miracle, un oiseau vint lui apporter un morceau de pain ! Point de légende sans une petite touche de merveilleux ! Son jeûne achevé, il retourna voir Saint-Pol. Le prélat découvrant stupéfait qu'il avait le visage auréolé de lumière, lui dit : « désormais, tu ne t'appelleras plus Gurguy mais Tanguy » (du mot breton *tan* qui signifie feu) ! Ce bois situé entre le Rody et Sainte-Barbe porte toujours le nom de « Coat Tanguy », en souvenir de l'ermitage que fit en cet endroit ce beau chevalier de légende. Une demeure noble fut construite plus tard en ce lieu et porta le nom de manoir de Coatanguy.

## Sur les traces de Saint-Tanguy

Tanguy épousa la vie monastique. Il est à l'origine de la fondation du monastère de Kerber au Relecq, en Plounéour-Menez puis celui de la pointe Saint-Mathieu. À Brest, où son grand-père Honorius fut gouverneur, la tour Tanguy porte aussi son nom. ■

MICHEL BOUCHER (AGIP)

## an 545

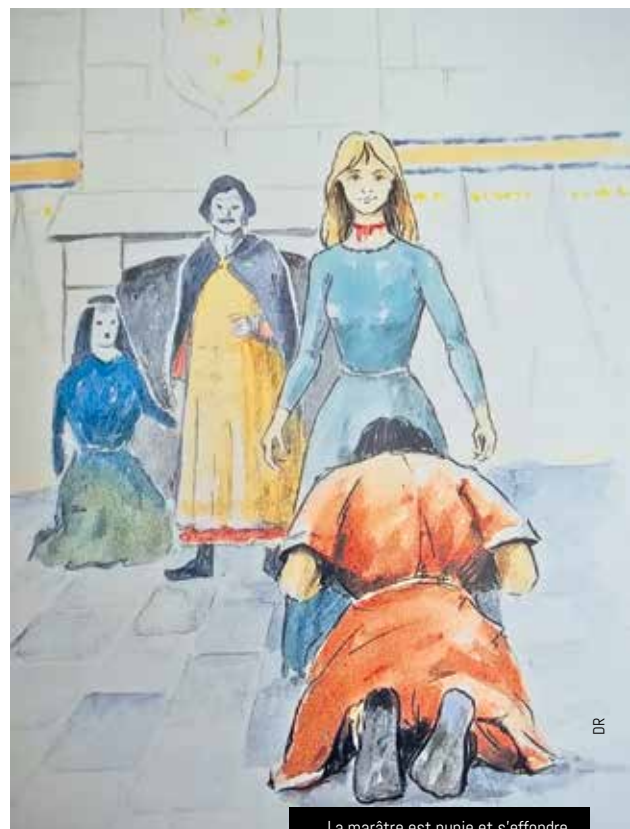
date présumée de la mort de Haude, la sœur de Tanguy

## 1597

le manoir de Coatanguy à Guipavas appartenait à la famille Taillart de Karet

## fin XIX<sup>e</sup>

le manoir de Coatanguy est annexé dans la poudrerie militaire du Moulin Blanc



La marâtre est punie et s'effondre...  
Haude pardonne à son frère

# EXPRESSION POLITIQUE // POLITIKEREZH

## Groupe minoritaire

### Pour Guipavas

SIVU, RIVES DE L'ELORN.

Le coût journalier est déjà onéreux pour de nombreux résidents et plus les établissements seront médicalisés, plus cela coûtera. Il n'y a pas de baisse à attendre. Dans la comptabilité des EHPAD du secteur public les parties Soins et Dépendances sont souvent déficitaires, car le prix journalier ne couvre pas la totalité du coût réel de fonctionnement. Les familles espèrent parfois la présence d'un médecin dans les établissements ou plus de personnel formé, et on comprend la demande ; mais cela a un prix. Alors il faut se poser les questions suivantes. La gestion par un CIAS\* sur notre territoire serait-elle plus performante ? Favoriser le maintien à domicile de nos anciens le plus longtemps possible avec le risque que les entrants en EHPAD aient un handicap plus lourd ? Doit-on parler de résident(e)s ou de malades ? Est-ce aux collectivités ou encore à l'Etat de prendre en charge le coût d'un fonctionnement plus médicalisé ?

\* Centre Intercommunal d'Action Sociale

Rencontre, sur rendez-vous,  
Contact : 06.47.67.89.09 ou guyadercat@hotmail.fr

## Groupe minoritaire

### Génération action Guipavas

ET MAINTENANT ?  
(OU GUIPAVAS DEBOUT !)

À juste raison, les Guipavasien(ne)s regrettent que ne soient toujours pas dites les causes réelles du conflit. La gauche progressiste c'est autre chose que le spectacle offert ces dernières semaines. J'ai appelé au ressaisissement individuel et collectif. Je confirme cette invitation. Les intérêts vitaux des citoyens exigent une municipalité en état de marche. Guipavas ne peut pas devenir source de risée et d'aliénation. Au contraire, j'ai la conviction que notre ville peut devenir un exemple de libre expression et de création démocratique. Dans ce but, je renouvelle ma suggestion que soit installé un Conseil de citoyen(ne)s composé, à parité, de représentant(e)s des organismes et associations de notre territoire. Ce conseil accompagnera le Conseil municipal et l'aidera à surmonter ses difficultés. Sa 1<sup>ère</sup> mission sera la préparation démocratique, donc publique, des budgets : municipal et communautaire.

Patrick Frin

Contact : 06.80.20.47.47  
ou gag29490@gmail.com

## Groupe majoritaire

### Guipavas Solidaire

#### QUELQUES ÉLÉMENTS DE RÉPONSE

Pourquoi 6 adjoints et 5 délégués ont-ils rendu leurs délégations lors du conseil du 2 mai, tout en restant conseillers municipaux ? Pourquoi 20 élus de Guipavas Solidaire, soutenus par Albert Kermarec, ont-ils perdu confiance en Gurvan Moal comme maire ?

En 2014 nous nous sommes présentés devant vous avec un projet, une méthode et des valeurs. Celui à qui nous avons confié la fonction de maire s'est écarté de nos engagements. Cela s'est traduit entre autres par :

- des informations pourtant obligatoires, jamais transmises au conseil municipal : CCAS, SIVU des Rives de l'Elorn (pour l'EHPAD, dossiers enfin abordés à notre demande le 2 mai mais débat confisqué),
- des projets d'investissement modifiés avant le conseil municipal sans validation préalable par les élus de la majorité. Derniers dossiers en date : parkings de Kercoco, piste de BMX,
- des absences ni justifiées ni excusées à des réunions où G. Moal était attendu. Exemples : AG du syndicat agricole de Guipavas, AG des résidents de Kerafur (ARKG), AG de Sauvegarde du Cadre de Vie, AG de l'association syndicale de l'eau du Douvez, réunions de travail avec des investisseurs sur d'importants projets d'aménagement (dernière en date : le 9 mars sur la future ZAC du Forestig) etc,

- un « management » de la majorité fondé sur le dénigrement des colistiers les uns par rapport aux autres créant tensions et divisions au lieu de fédérer le groupe.

Les 11 élus qui ont remis leurs délégations le 2 mai ont assumé avec constance les astreintes hebdomadaires de sécurité ainsi que les cérémonies de mariage et de présentation civique, contrairement à M. Moal. Nous lui avons affirmé le 11 mai pouvoir assurer des cérémonies pour les familles qui le souhaiteraient. Doit-on comprendre à travers de la presse qu'il en a décidé autrement ?

Nos concitoyens sont en droit de s'interroger sur la crise en cours et son issue. Pourquoi M. Moal a-t-il renié la méthode et les valeurs de Guipavas Solidaire ? Pourquoi a-t-il pris une autre route que son groupe ? Pourquoi en est-il arrivé à des comportements pourtant dénoncés durant la campagne électorale ? Pourquoi cette forme d'entêtement jusqu'à la rupture ?

M. Moal ne fait plus partie du groupe Guipavas Solidaire. Il est aujourd'hui isolé. Nous sommes 20 sur 33. Majoritaires au conseil municipal, sans étiquette politique, fidèles à tous nos engagements, nous voulons toujours les réaliser conformément au choix exprimé par les Guipavasiens en 2014.

Blog : [www.guipavasolidaire.fr](http://www.guipavasolidaire.fr)

Pour rencontrer les conseillers municipaux, prendre contact avec le secrétariat de la mairie :  
02.98.84.18.00 ou [secretariat-general@mairie-guipavas.fr](mailto:secretariat-general@mairie-guipavas.fr)

## Groupe minoritaire

### Guipavas Avenir

#### TOUT ÇA POUR ÇA !

Dans le dernier *Guipavas le mensuel*, le groupe majoritaire Guipavas Solidaire (plus si solidaire) titrait « 18 élus en colère », ce à quoi nous répondons : COMBIEN DE GUIPAVASIENS EN COLÈRE ?

Cette colère, certains des 18 élus l'ont crachée lors de la séance mouvementée du conseil municipal le 2 mai. Bizarrement, 8 des 18 « en colère » étaient absents de ce conseil ; même ceux qui ont rendu leur délégation d'adjoint n'ont pas eu le courage de siéger, démissionnant par procuration !

Ce conseil s'est déroulé dans un climat très MALSAIN. Pourtant, une certaine charte d'éthique validée en conseil le 30/09/2015 stipulait que : « l' élu doit s'interdire toute attaque personnelle ou irrespectueuse envers quiconque, élu ou non élu » et qu'il « est responsable de l'image que ses paroles et ses comportements donnent de la fonction qui lui a été confiée ».

Après tout le déballage des semaines précédentes dans la presse, nous étions bien loin au conseil du 2 mai des devoirs de courtoisie et de respect mis en avant dans cette charte.

Que dire de ces adjoints « mutins » qui conservent leurs sièges à Brest Métropole et, pour l'un d'eux, un poste de Vice-Président ?

Mais, plus encore, quel manque de respect vis-à-vis des Guipavasiens quand on apprend que ces mêmes 18 frondeurs refusent désormais de célébrer les mariages. Un tel comportement de la part d'élus est inacceptable. Quand on s'engage au service des habitants de sa commune, au moins on les respecte !!! À la demande du maire, les élus Guipavas Avenir ont accepté de célébrer des mariages ; les Guipavasiens n'ont pas à subir les sautes d'humeur d'élus frondeurs capricieux.

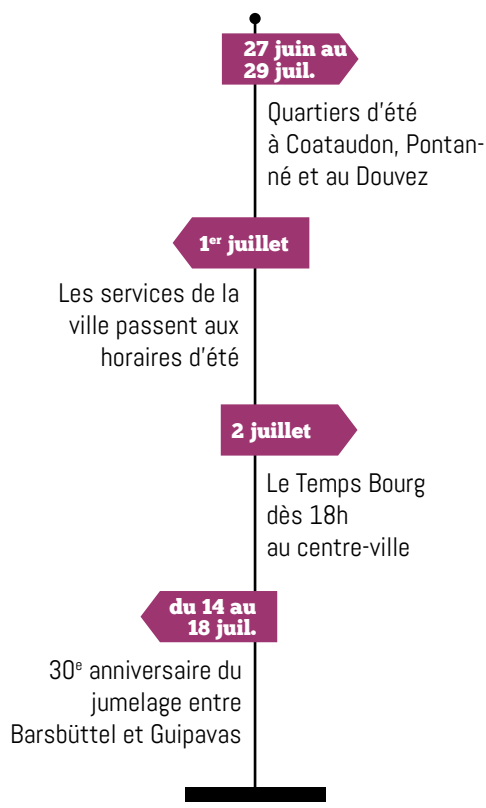
Reprenons enfin les propos de la 1<sup>ère</sup> adjointe en juin 2014 dans le *Guipavas Magazine* : « Il est indispensable de collaborer en toute confiance. Avec Gurvan Moal, nous avons l'habitude de travailler ensemble... L'écoute, la concertation font partie de mon ADN. Je compte bien les mettre en pratique avec les citoyens et tous les élus. Et ce, dans le respect de chacun ».

2 ans après, on s'étrangle à lire cela. 2 ans après seulement... Tout ça pour ça !!!

Rencontre, tous les 1<sup>ers</sup> samedis du mois de 10h30 à 12h ou sur rendez-vous, (local de l'opposition, derrière la mairie).  
Contact : 06.84.86.58.81 ou [fabrice.jacob@mairie-guipavas.fr](mailto:fabrice.jacob@mairie-guipavas.fr)

## SORTIR // MONT'ER-MAEZ

## Les rendez-vous



## Mémento

**Infirmiers**

Dim. 12 juin, cabinet Quenet/Daniel, 02.98.84.74.89

Dim. 19 juin, cabinet Papin, 02.98.32.12.97

Dim. 26 juin, cabinet Manival, 02.98.32.09.34

Retrouvez les permanences de juillet et août sur le site de la ville : [www.mairie-guipavas.fr](http://www.mairie-guipavas.fr)

**Médecins, dentistes de garde, Samu**

Contactez le 15

**Pharmacies de garde**

3237 (0,34 €/mn) ou [www.3237.fr](http://www.3237.fr)

**Gendarmerie de Guipavas**

02.98.84.60.25 ou 17

**Sylvie Maillard,**

conciliatrice de justice assurera des permanences les 13 et 27 juin 2016 de 14h à 16h30. Uniquement sur rendez-vous, en mairie, 02.98.84.18.05.

Il n'y aura pas de permanence en juillet et août, reprise le 19 septembre 2016.

**PROCHAINE PARUTION**

Les annonces de manifestations organisées par la vie associative guipavassienne doivent impérativement parvenir avant le 10 de chaque mois pour une parution le mois suivant. Pour le prochain numéro (septembre 2016), merci de transmettre vos annonces avant le 10 août dernier délai via le formulaire mis en place sur la page d'accueil : [www.mairie-guipavas.fr](http://www.mairie-guipavas.fr)

## Paroisses

• **Notre-Dame de Tourbrian.** Messe des familles le dimanche 5 juin à 10h30. Messes : les samedis 11, 18, 25 juin et 2 juillet à 18h30. Catéchèse : dimanche 5 juin dès 9h30 et samedi 18 juin de 9h30 à 11h30.

• **Guipavas.** Messes : les dimanches 5, 12, 19 et 26 juin et 3 juillet à 10h30.

## Vie locale

**GDR tennis**

• Propose des séances découvertes pour adultes et jeunes, les jeudis 2, 9 et 16 juin. Pré-inscription saison 2016-2017 : samedi 4 juin de 10h à 12h, salle Charcot.

Contact : Thomas Leglatin à [thomas1987@live.fr](mailto:thomas1987@live.fr) ou 06.81.89.11.95.

Plus d'informations sur [www.club.fft.fr/gdr-tennis-guipavas](http://www.club.fft.fr/gdr-tennis-guipavas)

**ALC - basket**

• Propose des séances découvertes gratuites les mercredis après-midi de juin au gymnase de Kerlaurent :  
- de 13h30 à 15h15 adolescentes nées de 2000 à 2004  
- de 15h à 16h30 enfants nés de 2005 à 2010

Contact : Serge Mouden au 06.04.18.46.67  
[basket-alcoataudon29.blogspot.com](http://basket-alcoataudon29.blogspot.com)

**Théâtre de l'Artsène**

• Organise son festival les 4 et 5 juin à l'Alizé. Pièces de théâtre enfants et adultes. Samedi à partir de 17h et en soirée, dimanche à partir de 14h. Venez nombreux applaudir nos acteurs en herbe !

Tarifs pleins : 5 € la journée 8 € les 2 jours.

Contact : C. Jacob au 02.98.32.28.01.

**Les amis de la résidence J. Brel**

• La kermesse aura lieu le dimanche 5 juin de 10h30 à 17h dans les locaux de l'Ehpad. Loterie, plantes vertes, jeux, café, gâteaux, crêpes. Des billets de tombola sont en vente auprès des bénévoles ou à la résidence. Les bénévoles aident le financement des activités et sorties.

**Gym forme et bien-être**

• Portes-ouvertes pour découvrir les cours de gym adapté aux enfants de 3 à 6 ans : rendez-vous salle Barsbüttel les mercredi 8 et 15 juin à 16h pour les 5-6 ans, à 17h15 pour les 3-4 ans.

[www.gymformebienetre.sapixi.fr](http://www.gymformebienetre.sapixi.fr)

**AVF Guipavas accueil**

• Organise sa sortie annuelle le vendredi 10 juin. Départ du port de commerce à 11h30 vers le port du Fret à bord du Brestoâ, repas à l'Hostellerie de la mer suivi d'une excursion en rade.

Inscriptions aux heures de permanence

• Organise son assemblée générale extraordinaire le vendredi 17 juin à 14h à la salle Jean Monnet. La présence de tous les adhérents est vivement souhaitée en raison de l'importance du vote pour le renouvellement du bureau et du conseil d'administration.

**Association Rico Lamour**

• Assemblée générale le vendredi 10 juin à 19h à la salle Jean Monnet. Elle sera suivie d'un repas-crêpes (adultes et enfants + de 12 ans : 10 €, enfants - de 12 ans : 5 €, crêpes à volonté - boissons comprises).

Réservations au 06.84.16.05.33 ou 02.98.84.82.18.

**CONCERT DE MUSIQUE ANCIENNE**  
CONSERVATOIRE DE BREST MÉTROPOLE  
SAM 11 JUIN | 17H | CHAPELLE SAINT-YVES

En duo, trio ou consort, les élèves des classes de flûte à bec et de harpe d'Élisabeth Thurillat et de Stéphanie Lecomte interpréteront des œuvres de musique ancienne composées par Bodin de Boismortier, Bach, Telemann, ou encore Scarlatti, mais aussi des pièces plus contemporaines comme « Les auto-tamponneuses » et « Le train des chameaux » de James Carey.

Entrée libre dans la limite des places disponibles.  
Rens. : [conservatoire-de-musique@brest-metropole.fr](mailto:conservatoire-de-musique@brest-metropole.fr) ou 02.98.00.89.99.

**Namaste India**

• Propose un dernier cours de cuisine de l'année le samedi 11 juin à 9h, salle Jean Monnet. Menu (végétarien) : Massala, pois chiches et dessert vermicelle.

Tarif : 25 € (maximum 10 places). Contact : 06.10.01.54.34, [namastein29@gmail.com](mailto:namastein29@gmail.com), [www.namasteindia29.blogspot.com](http://www.namasteindia29.blogspot.com)

**La ronde**

• Organise une zumba family party le dimanche 12 juin à la Maison de quartier de Coataudon de 10h à 12h, ouverture de la billetterie à 9h30.

Tarifs : entrée 5 € - enfant (-10 ans) 3€ (collation comprise). Contacts : [laronde.guipavas@laposte.net](mailto:laronde.guipavas@laposte.net) ou 06.32.93.81.93.

**ASSOR**

• L'ASSOR organise le vendredi 17 juin à partir de 18h30 un grand barbecue à l'occasion de la fête des voisins à la maison de la salle : 12 rue Maner ar C'hoat. Les riverains du Rody sont conviés gratuitement à venir nombreux participer et ainsi remercier les Frères dont le départ est imminent.

**Guitare et chanson**

• Présente son spectacle de fin de saison le samedi 18 juin à l'Alizé à 20h30. Plus de 120 élèves vont se produire sur scène. Les intermèdes seront assurés par Nicolas Dorléans, virtuose de la guitare qui en fait un instrument polyphonique à part entière.

Tarifs : 6 € et 4 €

**ALC - volley-ball**

• Organise, pour ses 70 ans, un tournoi de découverte du volley-ball le samedi 18 juin à partir de 13h à Kerlaurent. Venez en famille, entre amis ou collègues et même seul, pour (re)découvrir ce sport.

Tournoi gratuit / contacts : [coatvb@gmail.com](mailto:coatvb@gmail.com). Ouvert à tous les non-pratiquants.

### ALC - gym

- Organise son gala Zumba kids le samedi 18 juin de 18h à 20h à la Maison de quartier de Coataudon (MQC). Venez nombreux essayer nos différentes activités lors de notre semaine découverte à partir du 17 juin (planning sur notre site).
- La section gym convie ses adhérents à son assemblée générale le 24 juin à la MQC à 19h30.

### APE M. Hénensal

- L'association des parents d'élèves (APE) organise la kermesse dimanche 19 juin de 14h à 18h. Spectacle des enfants, nombreux stands, grande tombola, café, boissons et gâteaux sur place.

Infos : [apehenensal@gmail.com](mailto:apehenensal@gmail.com) / @facebook : Ape Henensal

### Amicale laïque de Coataudon (ALC)

- Organise le dimanche 19 juin au complexe de Kerlaurent un tournoi de mōlkky. Accueil des participants de 12h à 13h15. 2 joueurs par équipe. Emprunt possible de jeu sur place.

Inscriptions et renseignements : au 06.31.90.16.25 ou [morizur.jean-jacques@orange.fr](mailto:morizur.jean-jacques@orange.fr)

### Activités culturelles du pays d'Iroise

- Les choristes de l'association présenteront leur spectacle de fin d'année le samedi 18 juin à 20h dans la salle du Douvez sur le thème des « villes », sous la direction de leur chef de chœur Aline. Pour clôturer la fête en beauté, gâteaux maison et boissons vous seront offerts.

Entrée gratuite.

### APE J. Prévert

- La kermesse de l'école Jacques Prévert, organisée par l'APE, aura lieu le samedi 25 juin. Stands et animations à l'école élémentaire à partir de 14h. Nombreux lots à gagner. Venez nombreux !

Renseignements : [www.facebook.com/apejacquesprevert](http://www.facebook.com/apejacquesprevert)

### Gars du Reun (GDR) - basket

- Organisent leur 4<sup>e</sup> tournoi des parents, le samedi 25 juin, à partir de 13h30, à la salle J. Kergoat. Venez nombreux à cet événement festif et convivial de fin de saison.

Pour tous renseignements et inscriptions, contacter Stéphane Perrot à [webgdrbasket@laposte.net](mailto:webgdrbasket@laposte.net).

- L'assemblée générale aura lieu le samedi 25 juin, en salle J. Monnet, à 18h30. Une paëlla pour adhérents, bénévoles et sympathisants, sera servie à son issue.

Pensez à réserver **au plus tard le 22 juin**, auprès de Patrick Birien au 06.30.45.29.34 ou [patrick.birien@wanadoo.fr](mailto:patrick.birien@wanadoo.fr)

### Comité du quartier du Douvez - CQFD

- Organise son habituel feu de la Saint-Jean, le samedi 25 juin, à Pen an Traon. Concert gratuit à partir de 19h avec les groupes Moon Swing (jazz manouche), Irzul (folk-rock) et Tom Chicago (rhythm 'n' blues). Apportez votre pique-nique ou venez goûter les galettes saucisses.



**L'Alizé**  
Centre culturel de Guipavas  
Région Bretagne Guipavas

**ROMÉO ET JULIETTE**  
LA TOURNÉE DES ABERS  
SAM 9 JUILLET | 21H

La Tournée des Abers vous invite à venir découvrir « Roméo et Juliette » une tragédie adolescente au plus près de l'esprit de Shakespeare.

### Ateliers créations et loisirs

- L'association sera présente au forum des associations à l'Alizé le 3 septembre. Elle prendra également les inscriptions aux ateliers de couture.

Renseignements : 02.98.84.78.95 ou 06.77.99.33.79  
ou [atelier.creationsetloisirs@orange.fr](mailto:atelier.creationsetloisirs@orange.fr)

### Twirling évolution Guipavas

- Nouvelle saison pour le club, inscription possible au forum des associations (le 3/9).

Rens. au 06.07.48.06.68 ou [twirling.aurelie@gmail.com](mailto:twirling.aurelie@gmail.com)

### Société ornithologique de l'Élorn (SODE)

- Organise son exposition annuelle d'oiseaux le dimanche 18 septembre au boulodrome de l'espace sportif Europe. Tout éleveur d'oiseaux bagués peut y exposer ses oiseaux. Ouvert au public de 9h à 18h.

Buvette et restauration sur place. Entrée 1,50 € + de 12 ans.  
Rens. et réservation au 07.80.01.76.69

### Jazz pulsion

- Rentrée 2016, 30<sup>e</sup> anniversaire : les cours reprennent le lundi 19 septembre. Inscriptions le jeudi 1<sup>er</sup> septembre de 18h30 à 20h à la Maison de quartier de Coataudon, mercredi 7 septembre de 14h à 15h à Plabennec et de 18h à 20h à l'Alizé. Portes-ouvertes les 19 et 26 septembre de 20h15 à 21h30 à l'Alizé.

Rens. et inscriptions au 02.98.20.30.16 dès le lundi 29 août. [www.jazz-pulsion.com](http://www.jazz-pulsion.com) / page facebook jazz pulsion

### GDR évasion

- Organise sur 2 jours une sortie à Angers les 22 et 23 septembre : visite du quartier de la Doutre, le château, la ville d'Angers, un domaine viticole et le parc Terra Botanica.

Tarif : 210 €. Inscriptions **jusqu'au 10 septembre** au 02.98.84.85.82 ou 02.98.84.67.95

## Vie citoyenne

### URBANISME

#### dépôt de déclarations préalables

Madame Anne Thierry, Kerarc'halet, construction d'une véranda – Consorts Labbat, 44 rue Saint-Thudon, division de terrains – Monsieur Alain Le Bail, 15 rue des pétrels, clôture – Madame Marie Nunes, 6 rue madame de Sévigné, extension de l'habitation et abri de jardin – Monsieur Steven Ruellou, 2 rue Bir Hakeim, extension d'une habitation – Madame Marie-France L'Her, 15 rue des pommiers, clôture – Madame et Monsieur Cavaloc, 14 rue de l'Élorn, clôture – Monsieur Mohamed Elallali, 6 chemin de Langoget, construction d'une piscine – Monsieur Pierre-Alain Dasse, 322 Goarem Vors Ouest, installation d'un conduit externe de poêle à bois – Monsieur Yann Marco, 10 rue de Kerdanné, abri de jardin – Monsieur Le Goff Jean-René, 3 rue René Cassin, extension d'une habitation – SDMO Industries, 270 rue de Kerervern, création d'ouvertures – Monsieur Bernard Autret, Kermeur Saint-Yves, installation d'un portail électrique – Monsieur et madame Le Jeune, 16 rue Ambroise Paré, ravalement – Madame Michèle Lion, 14 rue des pommiers, changement de velux – Monsieur Gilbert Perhirin, 10 rue Guy de Maupassant, clôture – Madame Christiane Morgant, 48 rue Saint-Vincent de Paul, isolation extérieure – Monsieur Jean-Paul Even, 11 rue des pommiers, clôture – Monsieur Jean-Claude Menguy, 42 rue de Bourgogne, bardage – Monsieur Vincent Berbon, le Vergez, rénovation d'une habitation – Monsieur Roland Quemeneur, 12 rue des marronniers, clôture.



#### dépôt de permis de construire

Madame Lucie Sanquer, 35 rue Paul Ramadier, modifications – HLM d'Armorique, 21/22/23 rue des pétrels, modifications – SCI LM Torres, 15 rue René Kérautret, modifications – SCI LM Torres, 50 rue Yves Hily, modifications – Monsieur Jean-Pierre Haboury, 140 rue Olympe de Gouges, maison individuelle – Monsieur Pierre-Henri Argouach, lieu-dit Le Pouldu, maison individuelle – SARL Five, lot 10 - ZAC de Prat Pip, création d'un ensemble d'activités – Monsieur Tangi Kerdoncuff et madame Laura Lanchez, lot 28 – les coteaux du Vizac, maison individuelle – Monsieur Pierre Gelin et madame Cindy Therene, lot 17 - les coteaux du Vizac, maison individuelle – Madame et Monsieur Lezean, rue Alexandre Dumas, maison individuelle – Monsieur Timothé Voronkoff et madame Soraia Magalhaes Da Cunha, lot 122

– les coteaux du Vizac, maison individuelle – Monsieur et madame Gouez, 15 avenue Georges Pompidou, transformation d'une habitation en cabinet de kinésithérapie – Madame et monsieur Geffroy, lot B01D – les coteaux du Vizac, maison individuelle – Monsieur Sébastien Garcia et madame Noémie Baehrel, lot 1 – rue Gustave Flaubert, maison individuelle.

### ÉTAT CIVIL



Ramona Heim

#### naissances

- Basile Quéré, 49 boulevard Chateaubriand
- Lilian Morvan, 55 avenue de Normandie
- Lise Laporte, 26 rue Yves Gueguen
- Thilio Martins Tournellec, 2 rue Alfred de Musset
- Adèle Chaussepied, 125 rue général Pâris de la Bollardière
- Romane Léon, 36 rue des sittelles
- Gaspard Humeau, 280 rue Martin Luther King

#### mariage

- Audrey Guéguen et Gaëtan Queffurus



nvphotographie

#### décès

- Anne Marie Philip épouse Le Menn, 82 ans, 3 rue du manoir
- Jacqueline Caumont veuve Saëz, 85 ans, 9 avenue Georges Pompidou
- Gilles Oboyet, 61 ans, 101 rue de Champagne
- Casimir Jenczak, 68 ans, 1 rue d'Anjou
- Joséphine Creignou veuve Monfort, 92 ans, 58 rue Saint-Thudon
- Jeanne L'Hostis veuve Charreteur, 88 ans, 9 avenue Georges Pompidou
- Evelyne Pointeau épouse Le Tallec, 62 ans, 65 rue de Champagne
- Jacques Rolland, 59 ans, 10 impasse de Picardie

### OBJETS TROUVÉS

Un trousseau de clés, un gant taille enfant, un coussin pour animal, une paire de lunettes, un parapluie.

## RENCONTRE // KEJADENN

BiO

180

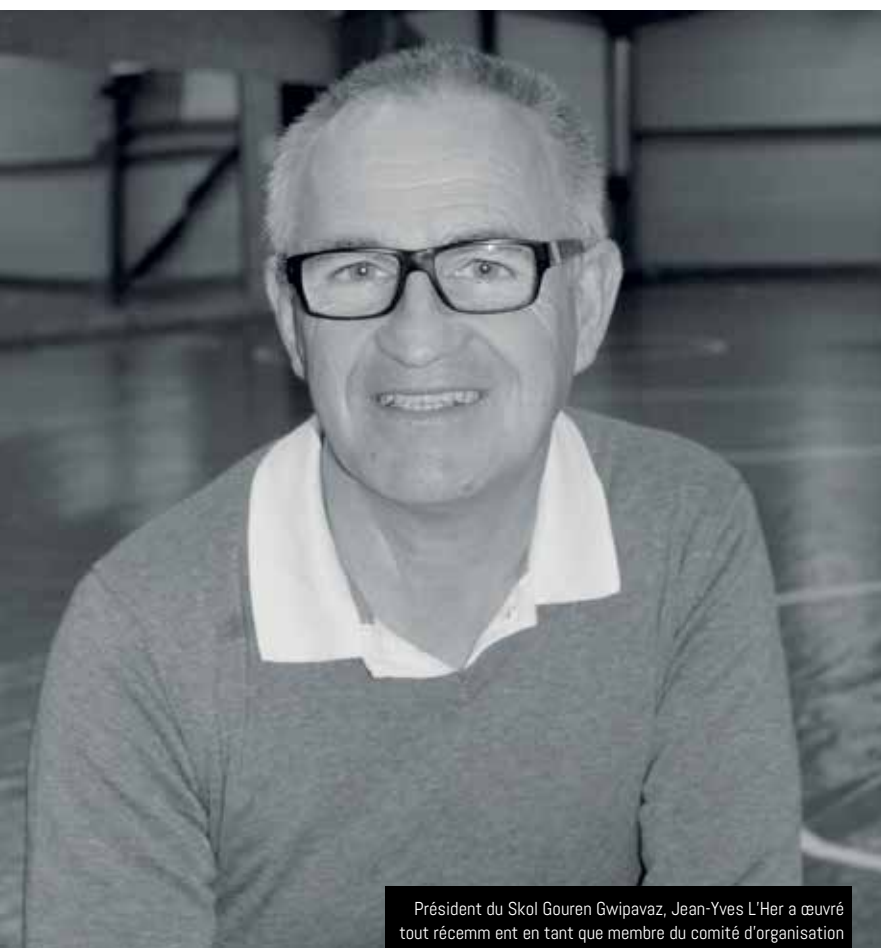
nombre d'élèves de CM2  
initiés au gouren  
pendant six semaines

48

nombre d'années d'existence  
du Skol Gouren Gwipavaz

18

nombre d'années passées  
à la tête du club  
par Jean-Yves L'Her



Président du Skol Gouren Gwipavaz, Jean-Yves L'Her a œuvré tout récemment en tant que membre du comité d'organisation des championnats d'Europe de luttes interceltiques (COCELIC)

## Jean-Yves L'Her

Une vie  
sur le pallenn

Présent sur les tapis, ou pallenns, du Skol Gouren Gwipavaz depuis 1972, Jean-Yves L'Her a marqué de son empreinte la discipline en tant que bénévole, arbitre, moniteur et lutteur. « *Aujourd'hui place aux jeunes* », sourit ce quinquagénaire Guipavasien.

L'année n'a pas été de tout repos pour ce membre engagé du Cocelic, au cœur de l'organisation du championnat d'Europe de luttes celtiques qui s'est tenu, en avril dernier, à la Brest Arena.

## Un championnat d'Europe hors normes

Chargé du lien avec les écoles primaires guipavasiennes, cet ambulancier de métier a eu pour mission de faire découvrir la discipline à tous les élèves de CM2 de la ville en amont du championnat. Épaulé pendant six semaines par Éric Pelon, éducateur sportif de la ville, il a initié les jeunes lutteurs aux subtilités de ce sport basé sur le respect de l'adversaire.

Pour récompenser leurs efforts, les écoliers ont été invités à assister aux demi-finales et finale du championnat. Une jolie façon de faire d'eux des membres à part entière de cet événement (dont la ville de Guipavas était partenaire) et un souvenir inoubliable pour Jean-Yves : « *c'était un moment très chaleureux. Les enfants criaient, scandaient mon prénom quand j'entrais dans la salle, c'était vraiment émouvant* ».

## Une histoire de famille

C'est en suivant les traces de son grand frère que Jean-Yves a découvert le gouren. « *Nos parents*

*étaient bénévoles, puis on a commencé à avoir des titres* » raconte modestement ce champion d'Europe 1991. Depuis, « *nous avons refilé le bébé aux enfants* » : le fils de Jean-Yves, Baptiste, s'est illustré à l'Arena en remportant le titre de champion d'Europe dans la catégorie espoir, pendant que sa cousine Virginie Kerjean devenait double championne d'Europe des moins de 50 kg pour la quatrième fois consécutive. Un souvenir qui restera gravé « *grâce à une ambiance exceptionnelle, se souvient Jean-Yves. Il y avait une vraie ferveur dans les gradins, les Bretons étaient acclamés* ».

## Le bénévolat

Le temps de se remettre de cette effervescence, et c'est l'anniversaire des 50 ans du club qui se dessine à l'horizon. Aucun doute, Jean-Yves mettra une nouvelle fois son temps et son énergie au service de l'événement. En 2013, ce Guipavasien avait reçu la médaille jeunesse et sport en récompense de plus de 30 ans de bénévolat, et pas seulement dans le milieu du Gouren : secouriste de Guipavas pendant quinze ans, Jean-Yves L'Her est aujourd'hui aussi présent dans le club de tennis de table pour soutenir son troisième fils. Comme quoi, « *le bénévolat ne s'arrête pas au gouren* » ! ■